

VERORDENING (EG) Nr. 1294/1999 VAN DE RAAD

van 15 juni 1999

inzake de bevrozing van middelen en een verbod op investeringen ten aanzien van de Federale Republiek Joegoslavië (FRJ) en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1295/98 en Verordening (EG) nr. 1607/98

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 60 en 301,

Gelet op Gemeenschappelijk Standpunt 98/326/GBVB van 7 mei 1998 van de Raad inzake de bevrozing van de middelen die de regeringen van de Federale Republiek Joegoslavië (FRJ) en de Republiek Servië in het buitenland bezitten ⁽¹⁾, op Gemeenschappelijk Standpunt 98/374/GBVB van 8 juni 1998 van de Raad inzake het verbod op nieuwe investeringen in Servië ⁽²⁾, en op Gemeenschappelijk Standpunt 1999/318/GBVB van 10 mei 1999 van de Raad inzake aanvullende beperkende maatregelen tegen de Federale Republiek Joegoslavië (FRJ) ⁽³⁾,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende:

- (1) dat de aanhoudende schending door de regeringen van de Federale Republiek Joegoslavië en de Republiek Servië van de respectieve resoluties van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties en de continuering van extreem en in strafrechtelijk opzicht onverantwoord beleid, zoals onder meer onderdrukking van burgers, ernstige schendingen van de mensenrechten en het internationale humanitaire recht vormen;
- (2) dat de uitbreiding van de werkingssfeer van het huidige wettelijk kader betreffende de bevrozing van middelen die de regeringen van de Federale Republiek Joegoslavië en de Republiek Servië in het buitenland bezitten en betreffende het verbod op nieuwe investeringen in de Republiek Servië, de druk op deze regeringen aanmerkelijk zal verhogen;
- (3) dat de werkingssfeer van de bepalingen van dit wettelijk kader derhalve moet worden uitgebreid tot bepaalde activa, andere dan middelen en financiële middelen, die middelen of andere financiële middelen voor de betrokken regeringen kunnen genereren, en tot vennootschappen, ondernemingen, instellingen en entiteiten in eigendom of onder zeggenschap van deze regeringen alsmede tot personen die voor of namens deze regeringen optreden en voorts tot het verwerven of uitbreiden van deelnemingen in, eigendom van of zeggen-

schap over onroerend goed of vennootschappen, ondernemingen, instellingen of entiteiten die eigendom zijn van of onder zeggenschap staan van de regering van de Federale Republiek Joegoslavië of van de Republiek Servië;

- (4) dat de in deze verordening vervatte maatregelen in verhouding moeten staan tot de door de Raad met betrekking tot de Kosovo-crisis nagestreefde doelstellingen en de maatregelen niet mogen leiden tot ernstige schade voor de belangen van de Gemeenschap;
- (5) dat in een aantal specifieke vrijstellingen moet worden voorzien;
- (6) dat moet worden voorzien in een procedure voor wijziging van de bijlagen bij deze verordening en voor het verlenen van specifieke toestemmingen om ernstige schade aan de industrie, het bedrijfsleven of de belangen van de Gemeenschap te vermijden;
- (7) dat ontduiking van deze verordening moet worden tegengegaan door een adequaat informatiesysteem, en, zo nodig, rechtsmiddelen, inclusief aanvullende communautaire wetgeving;
- (8) dat de bevoegde instanties van de lidstaten, waar nodig, de bevoegdheid moeten krijgen om toe te zien op de naleving van deze verordening;
- (9) dat het wenselijk is dat er sancties op overtredingen van de bepalingen van deze verordening kunnen worden opgelegd vanaf de datum van inwerkingtreding van deze verordening;
- (10) dat de Commissie en de lidstaten elkaar op de hoogte dienen te stellen van de krachtens deze verordening getroffen maatregelen en andere in verband met deze verordening te hunner beschikking staande relevante informatie;
- (11) dat de voornaamste bepalingen van de Verordeningen (EG) nr. 1295/98 ⁽⁴⁾ en (EG) nr. 1607/98 ⁽⁵⁾ van de Raad om redenen van doorzichtigheid en vereenvoudiging in deze verordening zijn opgenomen en de Verordeningen (EG) nr. 1295/98 en (EG) nr. 1607/98 derhalve kunnen worden ingetrokken,

⁽¹⁾ PB L 143 van 14.5.1998, blz. 1.⁽²⁾ PB L 165 van 10.6.1998, blz. 1.⁽³⁾ PB L 123 van 13.5.1999, blz. 1.⁽⁴⁾ PB L 178 van 23.6.1998, blz. 33.⁽⁵⁾ PB L 209 van 25.7.1998, blz. 16.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In deze verordening wordt verstaan onder:

1. „*de regering van de FRJ*”: de regering van de Federale Republiek Joegoslavië op ieder niveau, haar organisaties, lichamen of organen en de vennootschappen, ondernemingen, instellingen en entiteiten in eigendom of onder zeggenschap van die regering, inclusief vanaf 26 april 1999 alle financiële instellingen en entiteiten in het bezit van de staat en de collectiviteit georganiseerd in de Federale Republiek Joegoslavië, alle opvolgers van dergelijke entiteiten en hun respectieve dochterondernemingen en filialen, ongeacht hun plaats van vestiging, en alle personen die voor of namens voornoemden optreden of beweren op te treden;
2. „*de regering van de Republiek Servië*”: de regering van de Republiek Servië op ieder niveau, haar organisaties, lichamen of organen en de vennootschappen, ondernemingen, instellingen en entiteiten in eigendom of onder zeggenschap van die regering, inclusief vanaf 26 april 1999 alle financiële instellingen en entiteiten in het bezit van de staat en de collectiviteit georganiseerd in de Republiek Servië, alle opvolgers van dergelijke entiteiten en hun respectieve dochterondernemingen en filialen, ongeacht hun plaats van vestiging, en alle personen die voor of namens voornoemden optreden of beweren op te treden;
3. „*middelen*”: financiële activa en economische voordelen van enigerlei aard, inclusief, maar niet noodzakelijkerwijs beperkt tot contanten, cheques, geldvoordringen, wissels, postwissels en andere betalingsbewijzen; deposito's bij financiële instellingen of andere entiteiten, saldo's op rekeningen, schulden en schuldbewijzen, in het openbaar en ondershands verhandelde waardepapieren en schuldbewijzen, inclusief aandelen, certificaten van waardepapieren, obligaties, promesses, warrants, schuldbekentenissen, derivatencontracten; interesten, dividenden of andere inkomsten over of waarde voortkomende uit of gegenereerd door activa; krediet, recht op compensatie, garanties, uitvoeringsgaranties of andere financiële verplichtingen; kredietbrieven, connossementen, koopbrieven; bewijsstukken van een belang in fondsen of financiële middelen en ieder ander exportfinancieringsbewijs;
4. „*bevrozing van middelen*”: het voorkomen van het op enigerlei wijze muteren, overmaken, corrigeren, gebruiken of omgaan met middelen met als gevolg wijzigingen van hun omvang, bedrag, locatie, eigenaar, bezit, onderscheidende kenmerken, bestemming, of verdere wijzigingen waardoor het gebruik van bedoelde middelen, inclusief het beheer van een beleggingsportefeuille, mogelijk zou worden gemaakt;
5. „*het in eigendom hebben van een vennootschap, onderneming, instelling of entiteit*”: het in bezit hebben van 50 % of meer van de eigendomsrechten van een vennootschap, onderneming, instelling of entiteit of het daarin hebben van een meerderheidsbelang;
6. „*het hebben van zeggenschap over een vennootschap, onderneming, instelling of entiteit*” in een van de volgende betekenissen:
 - a) het recht hebben om de meerderheid van de leden van het administratieve, beheer- of toezichthoudend orgaan van een vennootschap, onderneming, instelling of entiteit aan te stellen of te ontslaan;
 - b) het aangesteld hebben, enkel als gevolg van de uitoefening van zijn stemrechten, van de meerderheid van de leden van de administratieve, beheer- of toezichthoudende organen van een vennootschap, onderneming, instelling of entiteit die gedurende het lopende en voorgaande begrotingsjaar in functie waren;
 - c) het, ingevolge een overeenkomst met andere aandeelhouders in of leden van een vennootschap, onderneming, instelling of entiteit alléén zeggenschap hebben over de meerderheid van de aandeelhouders- of ledenstemrechten in die vennootschap, onderneming, instelling of entiteit;
 - d) het bezit van het recht tot het uitoefenen van een overheersende invloed op een vennootschap, onderneming, instelling of entiteit ingevolge een met die vennootschap, onderneming, instelling of entiteit aangegane overeenkomst of een bepaling in het memorandum of de akte van oprichting, wanneer de wet die die vennootschap, onderneming, instelling of entiteit regelt, een dergelijke overeenkomst of bepaling toestaat;
 - e) het hebben van de bevoegdheid tot het uitoefenen van het recht om de overheersende invloed als bedoeld in d) uit te oefenen zonder de houder van dat recht te zijn;
 - f) het hebben van het recht om alle of een deel van de activa van een vennootschap, onderneming, instelling of entiteit te gebruiken;
 - g) het op geconsolideerde basis beheren van een vennootschap, onderneming, instelling of entiteit gepaard gaande met het publiceren van geconsolideerde jaarrekeningen;
 - h) het gezamenlijk en hoofdelijk delen van de financiële verplichtingen van een vennootschap, onderneming, instelling of entiteit of het garanderen van deze verplichtingen.

Artikel 2

1. Alle personen die optreden, of waarvan wordt vermoed dat zij optreden voor of namens de regering van de Federale Republiek Joegoslavië of de regering van de Republiek Servië, zijn vermeld in bijlage I bij deze verordening.

2. Vennootschappen, ondernemingen, instellingen of entiteiten die buiten het grondgebied van de Federale Republiek Joegoslavië zijn gevestigd, geregistreerd of als rechtspersoon erkend en zijn opgenomen in bijlage II bij deze verordening, worden geacht het eigendom te zijn van, of onder zeggenschap te staan van de regering van de Federale Republiek Joegoslavië of de regering van de Republiek Servië.

3. Wanneer een natuurlijke of rechtspersoon een gefundeerd bewijs heeft of krijgt dat een persoon, vennootschap, onderneming, instelling of entiteit onder de definities van de regering van de Federale Republiek Joegoslavië of de regering van de Republiek Servië valt, doch niet voorkomt op de lijsten van bijlage I of II, legt hij, alvorens een commerciële transactie of onderneming in de zin van artikel 3, 4, 5 of 7 aan te gaan met een dergelijke persoon, vennootschap, onderneming, instelling of entiteit, dit bewijs voor aan de in bijlage III vermelde terzake bevoegde autoriteiten van de lidstaten. Deze onderzoeken alle overgelegde bewijsstukken. Indien de bevoegde autoriteiten het overgelegde bewijs onvoldoende achten en binnen vijf werkdagen na het overleggen ervan niet schriftelijk kunnen bevestigen dat de voorgenomen transactie of activiteit krachtens deze verordening verboden is, is de transactie of activiteit niet in strijd met deze verordening.

Artikel 3

Behoudens indien toegestaan uit hoofde van het bepaalde in de artikelen 7 en 8 worden:

1. alle zich buiten het grondgebied van de Federale Republiek Joegoslavië bevindende middelen die eigendom zijn van de regeringen van de Federale Republiek Joegoslavië en/of de Republiek Servië, bevroren;
2. aan of ten behoeve van genoemde regeringen noch afzonderlijk noch gezamenlijk, noch rechtstreeks noch onrechtstreeks middelen ter beschikking gesteld.

Artikel 4

1. Het is verboden enige nieuwe deelneming te verwerven of bestaande deelneming uit te breiden in, eigendom of zeggenschap te krijgen over onroerende goederen, vennootschappen, ondernemingen, instellingen of entiteiten die

- binnen de Republiek Servië zijn gevestigd, geregistreerd of als rechtspersoon erkend of
- elders gevestigd, geregistreerd of als rechtspersoon erkend zijn, en eigendom zijn van of onder zeggenschap staan van de regering van de Federale Republiek Joegoslavië of de regering van de Republiek Servië,

al dan niet in ruil voor de levering of verstrekking van tastbare of ontastbare goederen, diensten of technologie (met inbegrip van octrooien), kapitaal, schuldverlichting of andere financiële bronnen.

2. Voorts is het verboden activiteiten aan te gaan of voort te zetten die de verwerving of uitbreiding van een deelneming in, eigendom van of zeggenschap over dergelijke onroerende goederen, vennootschappen, ondernemingen, instellingen of entiteiten vergemakkelijken, bevorderen of anderszins mogelijk maken.

Artikel 5

1. Het is verboden om bewust en opzettelijk deel te nemen aan verwante activiteiten die ertoe strekken of tot gevolg hebben dat, rechtstreeks of onrechtstreeks, bepalingen van de artikelen 3 en 4 worden ontdukt.

2. Iedere informatie die erop wijst dat deze verordening wordt of is ontdukt, wordt ter kennis gebracht van de in bijlage III genoemde bevoegde autoriteiten van de lidstaten en/of de Commissie.

Artikel 6

Onverminderd de voorschriften van de Gemeenschap inzake vertrouwelijkheid en het bepaalde in artikel 284 van het EG-Verdrag hebben de bevoegde autoriteiten van de lidstaten de bevoegdheid banken, andere financiële instellingen, verzekeringsmaatschappijen en andere organisaties en personen te verzoeken alle voor het toezicht op de naleving van deze verordening relevante informatie te verstrekken.

Artikel 7

1. Artikel 3 is niet van toepassing op middelen welke uitsluitend worden gebruikt voor de volgende doeleinden en onder de volgende omstandigheden:

- a) de betaling van lopende uitgaven, met inbegrip van de salarissen van het lokale personeel van ambassades, consulaten of diplomatieke missies van de regering van de Federale Republiek Joegoslavië of de regering van de Republiek Servië binnen de Gemeenschap;
- b) het overmaken vanuit de Gemeenschap aan in de Federale Republiek Joegoslavië woonachtige natuurlijke personen van sociale uitkeringen of pensioenen alsook het overmaken van andere betalingen ter bescherming van rechten op het gebied van de sociale zekerheid indien deze verrichtingen worden gedaan op aparte bankrekeningen die uitsluitend voor dit doel zijn geopend en de ontvangende privépersoon rechtstreeks toegang heeft tot de aldus overgemaakte middelen in de convertibele valuta;
- c) de betaling van belastingen, verplichte-verzekeringspremies en heffingen voor openbare nutsvoorzieningen als gas, water, elektriciteit en telecommunicatie in de Europese Gemeenschap door personen, vennootschappen, ondernemingen, instellingen of entiteiten die voorkomen op de lijsten van bijlage I of II en resideren dan wel gevestigd, geregistreerd of als rechtspersoon erkend zijn in de Gemeenschap;

d) de betaling van normale salarissen, inclusief verplichte afvloeiingspremies maar exclusief bonussen en andere onregelmatige betalingen door vennootschappen, ondernemingen, instellingen of entiteiten die voorkomen op de lijst van bijlage II en gevestigd, geregistreerd of als rechtspersoon erkend zijn in de Gemeenschap, aan werknemers die op de datum van inwerkingtreding van deze verordening bij die vennootschappen, ondernemingen, instellingen of entiteiten in dienst zijn, mits:

- i) dergelijke salarissen worden gestort op rekeningen bij banken of financiële instellingen in de Gemeenschap, en
- ii) het salaris van elke afzonderlijke werknemer op het niveau ligt dat geldt gedurende de zes maanden vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening, onverminderd salarisverhogingen die het gevolg zijn van collectieve arbeids-overeenkomsten en
- iii) ingeval een werknemer wordt vervangen, dat het salaris van de nieuwe werknemer even hoog is als dat van de vervangen werknemer;

e) de betalingen in verband met projecten ter ondersteuning van de democratisering, humanitaire en educatieve activiteiten en onafhankelijke media die worden uitgevoerd door de Gemeenschap en/of de lidstaten.

2. Artikel 3, punt 2, is niet van toepassing op:

- a) contante betalingen in Joegoslavische dinars of een van de munteenheden van de lidstaten in coupures met een waarde van maximaal 150 EUR, binnen het grondgebied van de Republiek Joegoslavië;
- b) betalingen van schulden bij de regering van de Federale Republiek Joegoslavië of de regering van de Republiek Servië die ontstaan zijn vóór de inwerkingtreding van deze verordening (uitgezonderd bankgaranties, uitvoerings- en biedingsgaranties en vergelijkbare instrumenten) en de uitvoering van betalingsopdrachten die van buiten de Gemeenschap ontvangen zijn, mits dergelijke betalingen worden gedaan op bevroren rekeningen van deze regeringen bij banken of financiële instellingen binnen de Gemeenschap;
- c) betalingen voor essentiële transitodiensten die geleverd worden door de Federale Republiek Joegoslavië en de Republiek Servië, mits deze diensten worden verricht tegen het gemiddelde tarief dat van toepassing was gedurende de zes maanden vóór de inwerkingtreding van deze verordening en dat op niet-discriminerende basis werd toegepast.

3. Niettegenstaande artikel 3, punt 2, en artikel 4 wordt het verwerven van een nieuwe deelneming of het uitbreiden van een bestaande deelneming in, eigendom van of zeggenschap over in de Gemeenschap gesitueerde

onroerende goederen slechts toegestaan, indien de transactie aan de volgende voorwaarden voldoet:

- a) de betaling voor het verwerven of het uitbreiden van de deelneming, eigendom of zeggenschap wordt gedaan op een aparte, bevroren rekening die de voormalige eigenaar van het onroerend goed heeft bij een bank of financiële instelling binnen de Gemeenschap;
- b) de prijs waartegen de deelneming in, eigendom van of zeggenschap over het betrokken onroerend goed is verworven of uitgebreid, is in overeenstemming met de waarde als geschat door een naar behoren gemachtigd onafhankelijk schatter;
- c) de verkoper van de deelneming in, eigendom van of zeggenschap over het betrokken onroerend goed is een rechtspersoon die voorkomt op de lijst in bijlage II;
- d) de betrokken verkoper beschikt niet over of heeft geen toegang tot andere middelen;
- e) de verkoop is enkel bedoeld om middelen te verwerven ter dekking van in lid 1 bedoelde uitgaven.

4. Voor betalingen in de zin van de leden 1, 2 en 3, moeten gedurende één jaar sluitende bewijzen voor de naleving van de voorwaarden en doeleinden ter beschikking worden gehouden voor inspectie door de bevoegde autoriteiten die voorkomen op de lijst in bijlage III.

Artikel 8

1. Conform de bepalingen van artikel 9 wordt de Commissie gemachtigd om:

- a) de bijlagen I en II te wijzigen;
- b) indien het niet verlenen van toestemming ernstige schade zou berokkenen aan de industrie, het bedrijfsleven of de belangen van de Gemeenschap, toestemming te verlenen om
 - i) bevroren middelen vrij te geven, of middelen ter beschikking te stellen ten behoeve van de regering van de Federale Republiek Joegoslavië of de regering van de Republiek Servië;
 - ii) deelneming in, eigendom van of zeggenschap over een onroerend goed, vennootschap, onderneming of entiteit als vermeld in artikel 4 te verwerven of uit te breiden.

2. Ieder in lid 1, onder b), bedoeld verzoek van een natuurlijke of rechtspersoon om een toestemming of om een wijziging van bijlage I of II wordt, via de in bijlage III vermelde bevoegde autoriteiten van de lidstaten bij de Commissie ingediend.

3. De Commissie is gemachtigd voor de uitvoering van deze verordening, bijlage III te wijzigen op basis van door de lidstaten verschaft informatie.

Artikel 9

1. Voor de toepassing van artikel 8, leden 1 en 2, wordt de Commissie als volgt bijgestaan door het bij Verordening (EG) nr. 2271/96 van de Raad⁽¹⁾ ingestelde comité bestaande uit vertegenwoordigers van de lidstaten en voorgezeten door de vertegenwoordiger van de Commissie.

2. De vertegenwoordiger van de Commissie legt het comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen. Het comité brengt advies uit over dit onderwerp binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de materie. Het comité spreekt zich uit met de meerderheid van stemmen die in artikel 205, lid 2, van het Verdrag is voorgeschreven voor de vaststelling van de besluiten die de Raad op voorstel van de Commissie dient te nemen. Bij de stemming in het comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de lidstaten gewogen overeenkomstig genoemd artikel. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

3. a) De Commissie stelt maatregelen vast die onmiddellijk van toepassing zijn.

b) Indien deze maatregelen echter niet in overeenstemming zijn met het advies dat het comité heeft uitgebracht, worden zij onverwijld door de Commissie ter kennis van de Raad gebracht. In dat geval:

- stelt de Commissie de toepassing van de maatregelen waartoe zij heeft besloten uit voor een termijn van tien werkdagen na de datum van kennisgeving;
- kan de Raad binnen de in het voorgaande streepje genoemde termijn met een gekwalificeerde meerderheid van stemmen een andersluidend besluit nemen.

Artikel 10

Het in artikel 9 bedoelde comité kan technische vraagstukken betreffende de toepassing van deze verordening behandelen die ter sprake worden gebracht hetzij door de voorzitter, hetzij door een vertegenwoordiger van een lidstaat.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 15 juni 1999.

Artikel 11

De Commissie en de lidstaten stellen elkaar in kennis van de krachtens deze verordening getroffen maatregelen en van andere terzake dienende gegevens waarover zij beschikken in verband met deze verordening, zoals informatie die overeenkomstig de artikelen 2, 5, 6 en 8, is ontvangen alsmede informatie over schendingen en toepassingsproblemen of door nationale rechters gedane uitspraken.

Artikel 12

Elke lidstaat bepaalt welke sancties van toepassing zijn indien de bepalingen van deze verordening worden overtreden. Deze sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn.

In afwachting van de eventueel vereiste goedkeuring van hiertoe strekkende wetgeving zijn, indien de bepalingen van deze verordening worden overtreden, de sancties van toepassing die overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1295/98 of artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1607/98 door de lidstaten zijn vastgesteld.

Artikel 13

De Verordeningen (EG) nr. 1295/98 en (EG) nr. 1607/98 worden ingetrokken.

Artikel 14

Deze verordening is van toepassing op:

- het grondgebied van de Gemeenschap, met inbegrip van haar luchtruim,
- de vlieg- en vaartuigen die onder de jurisdictie van een lidstaat vallen,
- alle zich elders bevindende natuurlijke personen die onderdaan van een lidstaat zijn,
- alle volgens het recht van een lidstaat geregistreerde of opgerichte rechtspersonen.

Artikel 15

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Raad

De Voorzitter

K.-H. FUNKE

⁽¹⁾ PB L 309 van 29.11.1996, blz. 1.

BIJLAGE I

Personen die optreden of van wie wordt vermoed dat zij optreden voor of namens de regering van de Federale Republiek Joegoslavië of de regering van de Republiek Servië

Milosevic Slobodan	President van de FRJ
<i>Familieleden van Milosevic</i>	
Gajic-Milosevic Milica	Schoondochter
Markovic Mirjana	Echtgenote
Milosevic Borislav	Broer
Milosevic Marija	Dochter
Milosevic Marko	Zoon
<i>Regering van de FRJ</i>	
Antic Bozidar	Onderminister van Handel (buitenlands)
Bogdanovic Radmilo	Hoofd van de Commissie veiligheid van het federale parlement
Bozovic Srdja	Voorzitter van de federale kamer van de republieken
Bulatovic Momir	Premier
Bulatovic Pavle	Minister van Defensie
Djeric Velizar	Minister van Sportzaken
Dragas Mirjana	Onderminister van Arbeid, Volksgezondheid en Sociale Zekerheid
Drobnjakovic Dejan	Minister van Vervoer
Etinski Rodoljub	Hoofd Juridische Dienst, ministerie van Buitenlandse Zaken
Filipovic Rade	Minister van Economische Zaken
Jevtic Milan, gen.-maj.	Hoofd Administratie, ministerie van Defensie
Jovanovic Zivadin	Minister van Buitenlandse Zaken
Kikic Zoran	Directeur departement Europese zaken, ministerie van Buitenlandse Zaken
Knezevic Zoran	Minister van Justitie
Korac Maksim	Onderminister van Arbeid, Volksgezondheid en Sociale Zekerheid
Kostic Jugoslav	Minister zonder portefeuille
Kovac Miodrag	Minister van Arbeid, Volksgezondheid en Sociale Zekerheid
Ksotic Jugoslav	Minister zonder portefeuille
Kutlesic Vladan	Vice-premier
Latinovic Dusan	Onderminister van Justitie
Lilic Zoran	Vice-premier
Markicevic Slavenko	Onderminister van Telecommunicatie
Markovic Dragan	Minister zonder portefeuille
Markovic Milisav	Onderminister van Binnenlandse Zaken
Matic Goran	Minister zonder portefeuille
Minic Miomir	Voorzitter van de Federale Kamer van de Burgers
Minic Radonja	Onderminister
Novakovic Zoran	Onderminister van Buitenlandse Zaken
Ognjanovic Vuk	Minister zonder portefeuille

Radojevic Dojcilo	Minister van Telecommunicatie
Sainovic Nikola	Vice-premier
Savovic Margit	Minister zonder portefeuille
Sipovac Nedeljko	Minister van Landbouw
Siradovic Djordje	Minister van Handel en Toerisme
Sokolovic Zoran	Minister van Binnenlandse Zaken
Stevanovic Aco	Onderminister van Telecommunicatie
Velickovic Ljubisa, kol.-gen.	Onderminister van Defensie
Vucinic Drago	Onderminister van Financiën
Vujovic Nebojsa	Woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken
Vukovic Borislav	Minister van Handel (buitenlands)
Vuksanovic Danilo	Vice-premier
Zebic Jovan	Vice-premier
Zelenovic Jagos	Minister van Ontwikkeling, Wetenschap en Milieu

Servische regering

Andjelkovic Zoran	Voorzitter van de Voorlopige Uitvoerende Raad voor Kosovo
Babic Slobodan	Vice-president
Babovic Jovan	Minister van Landbouw
Blazic Branislav	Minister van Milieu
Bojic Milovan	Vice-premier
Cerovic Slobodan	Minister van Toerisme
Cosic Zivota	Minister van Mijnbouw
Curcic Nikola	Onderminister van Binnenlandse Zaken
Djogo-Antonovic Dusanka	Adviseur van de minister van Voorlichting
Djordjevic Vlastimir, gen.-kol.	Onderminister van Binnenlandse Zaken
Drobnjak Bosko	Lid van de Voorlopige Uitvoerende Raad voor Kosovo
Gojkovic Maja	Minister zonder portefeuille
Haliti Bajram	Lid van de Voorlopige Uitvoerende Raad voor Kosovo
Ivkovic Branislav	Minister van Wetenschap en Technologie
Jankovic Dragoljub	Minister van Justitie
Karic Bogoljub	Minister zonder portefeuille
Karlicic Miljkan	Adviseur van de minister van Voorlichting
Kocovic Dragoljub	Minister van Jeugd- en Sportzaken
Kovacevic Dejan	Minister van Bouwnijverheid
Krasic Zoran	Minister van Handel
Lazic Djura	Minister zonder portefeuille
Marjanovic Mirko	Premier
Markovic Radomir	Onderminister van Binnenlandse Zaken
Markovic Ratko	Vice-premier
Milacic Borislav	Minister van Financiën
Milenkovic Tomislav	Minister van Arbeid
Milicevic Lepasava	Minister van Volksgezondheid
Milutinovic Milan	President
Mircic Miroslav	„Serviërs in de Diaspora”
Misic Stojan, maj.-gen.	Onderminister van Binnenlandse Zaken

Mitrovic Luka	Minister van Industrie
Momcilov Paja	Minister zonder portefeuille
Nedeljkovic Miroslav	Minister van Gezinszorg
Nikolic Tomislav	Vice-premier
Perosevic Bosko	Voorzitter van de Uitvoerende Raad voor Vojvodina
Poplagic Gordana	Minister van Lokaal Bestuur
Popovic Miodrag	Adviseur van de minister van Voorlichting
Radovanovic Milovan	Minister van Godsdienszaken
Ristivojevic Dragisa	Adjunct-hoofd departement Openbare veiligheid
Sabovic Gulbehar	Lid van de Voorlopige Uitvoerende Raad voor Kosovo
Sedlak Ivan	Minister zonder portefeuille
Seselj Vojislav	Vice-premier
Simatovic Frenki	Hoofd van de speciale eenheden van de Staatsveiligheid
Simic Zeljko	Minister van Cultuur
Smiljanovic Zivorad	Voorzitter van het Parlement van Vojvodina
Stevanovic Obrad	Onderminister van Binnenlandse Zaken
Stojiljkovic Vlajko	Minister van Binnenlandse Zaken
Tabakovic Jorgovanka	Minister van Privatisering
Todorovic Drago	Minister van Vervoer/Communicatie
Todorovic Jovo	Minister van Onderwijs
Tomic Dragan	Vice-premier
Tomic Dragomir	Vice-premier
Tomovic Slobodan	Minister zonder portefeuille
Vajt Ibro	Lid van de Voorlopige Uitvoerende Raad voor Kosovo
Vasiljevic Cedomir	Minister zonder portefeuille
Veljko Odalovic	Plaatsvervangend hoofd van de autonome regio (OKRUG) Kosovo
Visic Radmila	Plaatsvervangend minister van Informatie
Vucic Aleksandar	Minister van Voorlichting
Zekovic Petar, maj.-gen.	Onderminister van Binnenlandse Zaken
Zivkovic Vojislav	Lid van de Voorlopige Uitvoerende Raad voor Kosovo

Militairen

Antanasijevic, maj.	Commandant 57e grensbewakingsbataljon 3e leger
Antonic, kol.	Plaatsvervangend commandant 52e Pristina-korps 3e leger
Arsenovic Konstantin, gen.-lt.-kol.	Generale Staf Joegoslavische leger, hoofd Logistiek
Cirkovic Mladen, kol.	Commandant 15e pantserbrigade 3e leger
Cvetic Lubinko	Adjunct-hoofd Veiligheid in Kosovo
Davidovic Grujica	Commandant van het legercorps Vzice
Delic Bozidar, kol.	Commandant 549e gemotoriseerde brigade 3e leger
Dimcevski Dragutin, maj.	3e leger
Djakovic Milan, kol.	3e leger
Djakovic Milorad, kol.	52e Pristina-korps 3e leger
Djokic Dejan, kap.	3e leger
Djosan, kol.	Commandant 52e lichte luchtafweerbrigade 3e leger

Djudic, kol.	Commandant 354e infanteriebrigade 3e leger
Djurkovic Ljubinko, lt.-kol.	3e leger
Ojdanic Dragoljub, gen.-kol.	Hoofd van de generale staf van het Joegoslavische leger
Farkas Geza, lt.-kol.-gen.	Hoofd directoraat Inlichtingen en veiligheid, generale staf
Filic Bozidar, lt.-kol.	Woordvoerder MUP over Kosovo
Gajic, kol.	Hoofd Strategische inlichtingen en veiligheid, generale staf
Gajic David	Hoofd Veiligheid in Kosovo
Gregar Mihajlo, kol.	3e leger
Grjkovic Milos, gen.-maj.	President van de Militaire Hoge Raad
Gusic Miroљjub	Rechter bij de Krijgsraad 3e leger
Jelic Kisman, kol.	Commandant 549e gemotoriseerde brigade 3e leger
Jovic Radomir, maj.	Commandant 55e grensbewakingsbataljon 3e leger
Krga Bogdan, gen.-maj.	Hoofd 2e departement (Inlichtingen), generale staf
Lazarevic Vladimir, gen.-maj.	Commandant 52e Pristina-korps 3e leger
Loncar, gen.-maj.	Voorzitter van de Commissie van de FRJ voor betrekkingen met de OVSE
Lukic, kol.	Commandant 72e brigade speciale eenheden
Manic, kol.	Stafchef 125e gemotoriseerde brigade 3e leger
Marjanovic Radomir, Gen.-Kol.	Plaatsvervangend hoofd generale staf
Mihajlovic Bratislav, kap.	3e leger
Miladinovic Radenko	Rechter bij de Krijgsraad 3e leger
Milojevic Vukatin, kol.	Rechter bij de Krijgsraad 3e leger
Milosavljevic Milivoje, kap. 1e kl.	Plaatselijke Commandant Prizren
Novakovic Milivoje, kol.	Hoofd departement Voorlichting, generale staf
Obradovic Milorad, gen.-lt.-kol.	Commandant 2e leger
Obrencevic, gen.-maj.	Hoofd militaire aanklager
Panic Dragoljub, gen.-maj.	Plaatsvervangend hoofd generale staf grondtroepen
Pavkovic Nebojsa, gen.	Commandant 3e leger
Radjenovic Stevan, kap.	Hoofd van de politie in Lipljane
Radosavljevic Stanimir, kol.	Militaire aanklager, Nis
Rakocevic Aleksandar, gen.	Hoofd Voorlichtingsdienst VJ
Ristic Miroљjub	MUP Kosovska Mitrovica
Samardzic Dusan, gen.-kol.	Hoofd Inspectie militaire paraatheid, generale staf
Savovic Milorad, lt.-kol.	President van het 2e Militair Hof
Simic Miodrag, gen.-lt.-kol.	Chefstaf 3e leger/Nis

Susic Slavoljub, gen.-kol.	Hoofd departement Militaire zaken van het Presidentieel kabinet
Slivcanin Dusko, kap. 1e kl.	3e leger
Smiljanic Spasoje, gen.-lt.-kol.	Commandant Luchtmacht en Luchtafweertroepen
Sorak Goran, maj.	Commandant 53e grensbewakingsbataljon 3e leger
Stankovic Ivica, kap. 1e kl.	3e leger
Stefanovic, kol.	Commandant 52e artilleriebrigade 3e leger
Stefanovic Radojko, kol.	Plaatselijke commandant Gnjilane
Stojanovic Momir, lt.-kol.	Hoofd Staatsveiligheid in Pristina
Stojimirovic, gen.-maj.	Chefstaf hoofdkwartier 3e leger
Stojinovic Ljubisa, gen.-maj.	Commandant korps speciale eenheden
Todorov, lt.-kol.	Commandant 63e parachutistenbrigade
Tomic, lt.-kol.	Kommandant 211e pantserbrigade 3e leger
Trajkovic Sinisa, kol.	Chefstaf 15e pantserbrigade 3e leger
Trkulja, kol.	Commandant korps speciale eenheden
Velickovic Ljubisa, gen.-lt.-kol.	Plaatsvervangend hoofd generale staf luchtmacht en luchtafweertroepen
Zdravkovic Srba, kol.	Commandant 243e gemotoriseerde brigade 3e leger
Zec Milan, vice-adm.	Commandant marine
Zirojevic Zeljko, kap. 1e kl.	Persofficier, Pristina-korps 3e leger
Zivanovic Radojko, kol.	Commandant 125e Motorbrigade 3e leger
<i>Personen die nauw met het regime verbonden zijn en President Milosevic met hun activiteiten steunen</i>	
Acimovic Slobodan	Assistent-directeur Beogradska Bank
Andjelkovic Stanislav	Burgemeester van Suva Reka
Antic Dragan	Algemeen directeur „Politika A.D.”
Beko Milan	Directeur „Zastava”
Bogdanovic Aleksandar	Directeur van het „Metropol” Press Center
Bozic Ljubinko	Burgemeester van Lipljane
Bozovic Radoman	Directeur Genex
Buba-Morina Bratislava	JUL, commissaris voor de vluchtelingen van Servië, voorzitter van de Joegoslavische Vrouwenbond, eisende partij op 7 november 1998
Budimirovic Dobrivoje	Voorzitter „Srbijasuma”
Cekovic Jova	Functionaris SPDR
Cicak Zoran	Speciaal adviseur van de gouverneur van de Beogradska Bank
Dabisljevic Sveta	Burgemeester van Klina
Dacic Ivica	SPS, woordvoerder
Damjanovic Jevrem	Hoofdredacteur „Ilustrovana Politika”
Danilovic Blagoje	Rechter bij de Servische Hoge Raad
Djedovic Gavriilo	Directeur-generaal Buitenlandse Zaken, Nationale Bank van Joegoslavië (NBj)
Djonovic Ivko	Algemeen directeur van „Takovo”

Djordjevic Ljubisa	Directeur Handelsbank
Djordjevic Zivorad	JUL, hoofdredacteur van het dagblad „Borba”
Djurkovic Milivoje	Burgemeester van Decani
Dobic Alexander	Functionaris Beogradska Bank
Doknic Slobodan	Burgemeester van Vucitrn
Djolic Gvozdan	SPS, plaatselijk hoofd, Aleksandrovac
Dragan Tomic	Directeur van Jugopetrol (voormalig voorzitter van het Servische parlement)
Dragas Branko	Directeur-generaal Beogradska Bank
Dragisic Stevo	SRS
Fodor Oskar	Hoofd Uitvoerende Raad SPS
Gajevic Gorica	SPS, secretaris-generaal
Govedarica Balsa	President van de Servische Hoge Raad
Ivancevic Sladjana	Directeur Marketing PGP RTS
Ivic Zivorad	SPS vice-voorzitter
Jablanovic Dragan	Burgemeester van Leposavic
Jakovlevic Dusica	Directeur kredietlijnen Beogradska Bank
Jaksic Milorad	Algemeen directeur „PTT Srbije”
Jovanovic Natasa	SRS, regionaal hoofd, Sumadija
Jovanovic Zivotije	Hoofd JUL, sectie Jagodino
Jovanovic Zoran	Eigenaar van de Servische firma's Nana Sal en Menta Sal, met zetel in Libanon
Kalicanin Selimir	Hoofd SPS, sectie Kosovska Mitrovica
Karic Dragomir	Lid van de familie Karic (bankiers enz.)
Karic Milenka	Zakenvrouw, echtgenote van Bogoljub Karic
Karic Sreten	Lid van de familie Karic (bankiers enz.)
Karic Zoran	Lid van de familie Karic (bankiers enz.)
Kertes Mihail	Directeur van de federale douane
Krsmanovic Dragisa	Staatsprocureur van Servië
Krstajic Marija	Directeur van „Galenika”
Lazarevic Ivan	Functionaris Beogradska Bank
Lenard Tatjana	Lid JUL-directoraat, Hoofd van RTS-informatieprogramma
Lijesevic Dragan	Buitenlandse wisselhandel, NBJ
Lincevski Vladimir	Functionaris Beogradska Bank
Ljubicic Vladimir	Algemeen directeur „Geneks Hotels”
Ljujic Radomir	Algemeen directeur „Sloboda”, Cacak
Maljkovic Nebojsa	Lid van JUL-directoraat
Maljkovic Nebojsa	President „Dunav” verzekeringsonderneming
Markovic Ivan	JUL, woordvoerder
Markovic Zoran	Uitvoerend directeur Beogradska Bank
Martinov Suzana	Functionaris Beogradska Bank
Matic Olivera	Functionaris Beogradska Bank
Matkovic Dusan	Directeur van de ijzer- en staalfabriek Smederero, vice-voorzitter SPS
Mihajlovic Ljubomir	Uitvoerend functionaris Handelsbank

Mihajlovic Milivoje	SPS, burgemeester van Krusevac
Mihajlovic Radoslav	Manager „EPS”
Mihaljevic Nena	Directeur „Pekabeta”
Milekovic Dejan	Hoofdredacteur „TV BK Telekom”
Miletic Milivoje	Lid van de Uitvoerende Raad SPS
Milojevic Mihajlo	President van de kamer van koophandel van de FRJ
Milosevic Zoran	Burgemeester van Obilic
Milovanovic Dragoljub-Minja	Lid van de Uitvoerende Raad van de SPS
Minic Milomir	Lid van de Uitvoerende Raad van de SPS
Miskovic Miroslav	Directeur Delta Bank
Mitrovic Zeljko	Eigenaar „TV Pink”
Mrkovic Milutin	Directeur „CIP”
Nicovic Djordje	Bankier, voorheen plaatsvervangend gouverneur van de Nationale Bank
Nikacevic Aleksandar	Directeur „B92”
Nojic Vojislav	Burgemeester van Kosovska Mitrovica
Pankov Radovan	Lid van de Uitvoerende Raad van de SPS
Pejcic Bogoljub	Hoofdredacteur „Srpska Rec”
Percevic Goran	Lid van de Uitvoerende Raad van de SPS
Peric Bogdan	Burgemeester van Gnjilane
Perucic Zlatan	President Beogradska Bank
Popovic Gordana	Functionaris Beogradska Bank
Popovic Jovo	Hoofd van het district Pec
Puric Sanja	Belangrijkste woordvoerder „TV Politika”
Radenkovic Dejan	Lid van de Uitvoerende Raad van de SPS
Radevic Milorad	Hoofd van de Patriotische Federatie Belgrado, Hoofd van het Servisch archief, eisende partij op 23 oktober 1998
Radovanovic Dusan	SPS, regionaal Hoofd, Nis
Radulovic Slobodan	Algemeen directeur „C-Market”
Raicevic Tomica	Lid van de Uitvoerende Raad van de SPS
Raicevic Aleksandar	Lid van de Uitvoerende Raad van de SPS
Ristic Ljubisa	Voorzitter van JUL
Rodic Radoslav	Eigenaar „Rodic MB”
Rodic Milan	Lid van het JUL-directoraat
Roza-Despotovic Gordana	Lid van de Uitvoerende Raad van de SPS
Rugova Hajrije	Lid van de Uitvoerende Raad van de SPS
Simic Dusan	Burgemeester van Pristina
Simic Sima	Burgemeester van Srbica
Sokolovacki Zivko	Lid van het JUL-directoraat
Stambuk Vladimir	Lid van het JUL-directoraat
Stanic Nikola	Vice-gouverneur van de NBJ
Stankovic Srboljub	Lid van het JUL-directoraat
Stanojevic Momcilo	Burgemeester van Djakovica
Stevovic Vesna	Functionaris Beogradska Bank

Todorovic Tihomir	Directeur „C-Market”
Tomasevic Ljiljana	Uitvoerend directeur Beogradska Bank
Tomic Milova	Burgemeester van Podujevo
Trajkovic Zdravko	Hoofd van het district Kosovska Mitrovica
Trbojevic Zarko	Eerste vice-gouverneur van de NBJ
Uncanin Rajko	Algemeen directeur „Grmec”
Veselinovic Slavko	SPS, hoofd van de Raad voor voorlichting en propaganda in het SPS-bestuur
Vlatkovic Dusan	Gouverneur van de Nationale Bank van Joegoslavië
Vucic Borka	Directeur van de Beogradska Bank
Vucurevic Boza	Zakenman in Genève, gouverneur van Nivada
Zecevic Milija	Bankier
Zecevic Miodrag	Bankier
Zivanovic Milan	Algemeen directeur „GSB”
Zivkovic Zivota	Lid van de Uitvoerende Raad van de SPS
Zvetkovic Zivota	SPS, burgemeester van Aleksandrovac.

BIJLAGE II

Vennootschappen, ondernemingen, instellingen of entiteiten die eigendom zijn van of onder zeggenschap staan van de regering van de Federale Republiek Joegoslavië of de Federale Republiek Servië (die zich niet op het grondgebied van de Federale Republiek Joegoslavië bevinden)

Oostenrijk

ASSOCIATED BELGRADE BANK (a.k.a. BEOBANKA d.d.; a.k.a. BEOGRADSKA BANKA d.d.; a.k.a. UDRUZENA BEOGRADSKA BANKA), Landstrasser-Hauptstraße 1/III, 1030 Vienna, Austria

BANK FOR FOREIGN TRADE AD (a.k.a. JUGOBANKA; a.k.a. JUGOBANKA d.d.; a.k.a. YUGOBANKA), Argentinenstrasse 22/II/4-11, 1040 Vienna, Austria

BEOBANKA d.d. (a.k.a. ASSOCIATED BELGRADE BANK; a.k.a. BEOGRADSKA BANKA d.d.; a.k.a. UDRUZENA BEOGRADSKA BANKA), Landstrasser-Hauptstraße 1/III, 1030 Vienna, Austria

BEOGRADSKA BANKA d.d. (a.k.a. ASSOCIATED BELGRADE BANK; a.k.a. BEOBANKA d.d.; a.k.a. UDRUZENA BEOGRADSKA BANKA), Landstrasser-Hauptstraße 1/III, 1030 Vienna, Austria

CINEX, Singerstraße 2/8, 1010 Vienna, Austria

COMBICK GMBH, Neuer Markt 1, 1010 Vienna, Austria

COOPEX, Vienna, Austria

IMPXPRODUKT, Wipplingerstraße 36, 1010 Vienna, Austria

INEX AG, Schottengasse 4/17, 1010 Vienna, Austria

INEX-INTEREXPORT, Vienna, Austria

INEX PETROL AG, Karntner Ring 17/15, A-1010 Vienna, Austria

JUGOBANKA (a.k.a. BANK FOR FOREIGN TRADE AD; a.k.a. JUGOBANKA d.d.; a.k.a. YUGOBANKA), Argentinenstrasse 22/II/4-11, 1040 Vienna, Austria

METALL UND STAHL HANDELS GMBH, Seilergasse 14, 1010 Vienna, Austria

RUDIMEX GMBH, Landstrasser Hauptstraße 1/3-25, 1030 Vienna, Austria

UDRUZENA BEOGRADSKA BANKA (a.k.a. ASSOCIATED BELGRADE BANK; a.k.a. BEOBANKA d.d.; a.k.a. BEOGRADSKA BANKA d.d.) Landstrasser-Hauptstraße 1/III, 1030 Vienna, Austria

YUGOBANKA (a.k.a. BANK FOR FOREIGN TRADE AD; a.k.a. JUGOBANKA; a.k.a. JUGOBANKA d.d.), Argentinenstrasse 22/II/4-11, 1040 Vienna, Austria

YUGOTOURS-REISEN GMBH, Kärntnerstraße 26, Vienna, Austria YUNIVERSAL, Singer Strasse 2/15, 1010 Vienna, Austria

België

—

Denemarken

JUGOSKANDIA A.B., Nørrebrogade 26, 2200 Copenhagen N, Danmark

YUGOTOURS, Nørrebrogade 26, 2200 Copenhagen N, Danmark

Finland

—

Frankrijk

BANQUE FRANCO YUGOSLAVE, Paris, France

Duitsland

NAP-COMBICK ÖL GMBH, Berliner Straße 44, 60311 Frankfurt am Main 1, Germany

Griekenland

—

Italië

CENTROCOOP ITALIANA, c/o Intex Srl., Via Della Greppa 4, 34100 Trieste, Italy (Branch office)

CENTROCOOP ITALIANA, Via Vitruvio 43, 20124 Milan, Italy

CENTROPRODUCT, ROME (a.k.a. YUGOTOURS), Via Bissolati 76, 00187, Rome, Italy

CENTROPRODUCT S.R.L. (a.k.a. YUGOTOURS), Via Agnello 2, 20121 Milan, Italy

CENTROPRODUCT, BARI (a.k.a. YUGOTOURS), Via Principe Amedeo 25, 70121 Bari, Italy

CENTROPRODUCT, TRIESTE, Via Fabio Filzi 10, Trieste, Italy

INEX TOURS INTERNATIONAL SRL, Via Vittore Pisani, 20124 Milan, Italy

INLIT SRL, V. le Vittorio Veneto 24, 20124 Milan, Italy

ITALKOPRODUCT, Piazza Cavour 3, 20121 Milan, Italy

JOINT REPRESENTATIVE OFFICE OF YUGOSLAV BANKS, Piazza Santa Maria Beltrade 2, 20121 Milan, Italy

METALIA S.R.L., Via Vittore Pisani 14, 20124 Milan, Italy

PROITAL S.R.L., Filiale di Trieste, 34122 Trieste, Italy

PROITAL S.R.L., Via napo Torriani 3L/I, Milan, Italy

SIMPO SRL, Vialle Dele Fosse 30, Bassano Del Grappa, Italy

YUGOTOURS (a.k.a. CENTROPRODUCT, ROME), Via Bissolati 76, 00187, Rome, Italy

YUGOTOURS (a.k.a. CENTROPRODUCT S.R.L.), Via Agnello 2, 20121 Milan, Italy

YUGOTOURS (a.k.a. CENTROPRODUCT, BARI), Via Principe Amedeo 25, 70121 Bari, Italy

Nederland

—

Spanje

—

Zweden

ASSOCIATED BELGRADE BANK (a.k.a. BEOBANKA d.d.; a.k.a. BEOGRADSKA BANKA d.d.; a.k.a. UDRUZENA BEOGRADSKA BANKA), Kungsgaten 32/VI, P.O. Box 7592, 10393 Stockholm, Sweden

BANK FOR FOREIGN TRADE AD (a.k.a. JUGOBANKA; a.k.a. JUGOBANKA d.d.; a.k.a. YUGOBANKA), Kungsgatan 55/3, 11122 Stockholm, Sweden

BEOBANKA d.d. (a.k.a. ASSOCIATED BELGRADE BANK; a.k.a. BEOGRADSKA BANKA d.d.; a.k.a. UDRUZENA BEOGRADSKA BANKA), Kungsgaten 32/VI, P.O. Box 7592, 10393 Stockholm, Sweden

BEOGRADSKA BANKA d.d. (a.k.a. ASSOCIATED BELGRADE BANK; a.k.a. BEOBANKA d.d.; a.k.a. UDRUZENA BEOGRADSKA BANKA), Kungsgaten 32/VI, P.O. Box 7592, 10393 Stockholm, Sweden

JUGOBANKA (a.k.a. BANK FOR FOREIGN TRADE AD; a.k.a. JUGOBANKA d.d.; a.k.a. YUGOBANKA), Kungsgatan 55/3, 11122 Stockholm, Sweden

UDRUZENA BEOGRADSKA BANKA (a.k.a. ASSOCIATED BELGRADE BANK; a.k.a. BEOBANKA d.d.; a.k.a. BEOGRADSKA BANKA d.d.) Kungsgaten 32/VI, P.O. Box 7592, 10393 Stockholm, Sweden

YUGOBANKA (a.k.a. BANK FOR FOREIGN TRADE AD; a.k.a. JUGOBANKA; a.k.a. JUGOBANKA d.d.), Kungsgatan 55/3, 11122 Stockholm, Sweden

Verenigd Koninkrijk

AVALA SHIPPING COMPANY LTD (02423604)
AVIATION TRADE INTERNATIONAL LTD (previously Yugomart) (02020698)
AY BANK LIMITED
B.S.E. TRADING LIMITED (00459589)
BYE LTD (00503090)
CENTROCOOP LTD (00963335)
COMMERCE TRADE AGENCY LTD (02597627)
FINCO (London) LTD (02701097)
INEC ENGINEERING CO. LTD (00912641)
KJL (London) LTD (02686224)
METALCHEM INTERNATIONAL LTD (00915116)
PETRO COMMERCE LTD (02592138)
PILGRIM TOURS LTD (00519807)
RUDEX INTERNATIONAL LTD (02426740)
THRIFTFINE LTD (02608512)
UNION ENGINEERING (UK) LTD (02509159)
YUGOTOURS LTD (02778361)
YUNIVERSAL LTD (02107573)

*BIJLAGE III***Lijst van de in artikel 2, lid 3, artikel 5, lid 2, artikel 7, lid 4, en artikel 8, lid 2, bedoelde bevoegde autoriteiten****BELGIË**

Ministerie van Financiën
Thesaurie
Kunstlaan 30
B-1040 Brussel
Fax (32-2) 233 75 18

DENEMARKEN

Danish Agency for Trade and Industry
Tagensvej 137
DK-2200 Copenhagen N
Tel. (45) 35 86 86 86
Fax (45) 35 86 86 87

DUISSLAND

Landeszentralbank in Baden-Württemberg
Postfach 10 60 21
D-70049 Stuttgart
Tel. 07 11/9 44 - 11 20/21/23
Fax. 07 11/9 44 - 19 06

Landeszentralbank im Freistaat Bayern
D-80291 München
Tel. 0 89/28 89 - 32 64
Fax. 0 89/28 89 - 38 78

Landeszentralbank in Berlin und Brandenburg
Postfach 11 01 60
D-10831 Berlin
Tel. 0 30/34 75/11 10/15/20
Fax. 0 30/34 75/11 90

Landeszentralbank in der Freien Hansestadt Hamburg,
in Mecklenburg-Vorpommern und Schleswig-Holstein
Postfach 57 03 48
D-22772 Hamburg
Tel. 0 40/37 07/66 00
Fax. 0 40/37 07 - 66 15

Landeszentralbank in Hessen
Postfach 11 12 32
D-60047 Frankfurt am Main
Tel. 0 69/23 88 - 19 20
Fax. 0 69/23 88 - 19 19

Landeszentralbank in der Freien Hansestadt Bremen
in Niedersachsen und Sachsen-Anhalt
Postfach 2 45
D-30002 Hannover
Tel. 05 11/30 33 - 27 23
Fax. 05 11/30 33 - 27 30

Landeszentralbank in Rheinland-Pfalz und im Saarland
Postfach 10 11 48
Tel. 02 11/8 74 - 23 73/31 59
Fax. 02 11/8 74 - 23 78

Landeszentralbank in den Freistaaten Sachsen und Thüringen
Postfach 90 11 21
D-04103 Leipzig
Tel. 03 41/8 60 - 22 00
Fax. 03 41/8 60 - 23 89

Bundesausfuhramt
Referat 214
Postfach 51 60
D-65726 Eschborn
Tel. 0 61 96/9 08 - 0
Fax. 0 61/96/9 08 - 4 12

GRIEKENLAND

Ministry of National Economy
Secretariat-General for International Economic Relations
Directorate-General for External Economic and Trade Relations
Director Th. Vlassopoulos
Ermou and Kornarou 1
GR-105 63 Athens
Tel. (31) 32 86 401-3
Fax (31) 32 86 404

SPANJE

Dirección General de Política Comercial e Inversiones Exteriores
Subdirección General de Gestión de las Transacciones con el Exterior
(Ministerio de Economía y Hacienda)
Pº de la Castellana, 162 - Planta 9
E-28046 - Madrid
Tel. 00 34 91 583 74 00
Fax 00 34 91 583 55 09

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
(Ministerio de Economía y Hacienda)
Pl. de Jacinto Benavente, 3
E-28071 - Madrid
Tel: 00 34 91 360 45 88
Fax: 00 34 91 583 52 14

FRANKRIJK

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
direction du Trésor
Bureau E1
139, rue du Bercy
F-75572 Paris - cedex 12 S.P.

IERLAND

for Article 2(3) Central Bank of Ireland
Financial Markets Departement
Dame Street
Dublin 2.
Telephone 671 6666

for Article 5(2) Central Bank of Ireland
Financial Markets Departement
Dame Street
Dublin 2.
Telephone 671 6666

for Article 8(2) Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Section
76-78 Harcourt Street
Dublin 2.
Telephone 408 2492

ITALIË

Ministero del Commercio estero — Roma
Gabinetto
Tel. (39 6) 59 93 23 10
Fax (39 6) 59 64 74 94

LUXEMBURG

Ministère des affaires étrangères
Direction des relations économiques internationales et de la coopération
BP 1602
L-1016 Luxembourg

NEDERLAND

Ministerie van Financiën
Directie Wetgeving, juridische en bestuurlijke zaken
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Nederland
Tel. (31-70) 342 82 27
Fax (31-70) 342 79 05

OOSTENRIJK

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abteilung II/A/2
Landstrasser Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien

Österreichische Nationalbank
Otto Wagnerplatz 3
A-1090 Wien
Tel. (43 1) 40 420

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1P-C2.º
P-1100 Lisboa
Tel. + 351 (1) 882 32 40/47
Fax + 351 (1) 882 32 49
E-mail. dgaeri@mfinancas.mailpac.pt

FINLAND/SUOMI

Ulkoasiainministeriö
PL 176
SF-00161 Helsinki

Utrikesministeriet
PB 176
SF-00161 Helsingfors

ZWEDEN

Riksåklagaren
Box 16370
S-103 27 Stockholm
Tel. (46 8) 453 66 00
Fax (46 8) 453 66 99

Regeringskansliet
Utrikesdepartementet
Rättssekretariatet för EU-frågor
Fredsgatan 6
S-103 39 Stockholm
Tel. (46 8) 405 10 00
Fax (46 8) 723 11 76

VERENIGD KONINKRIJK

Bank of England
Sanctions Emergency Unit
London EC2R 8AH
Tel. (44 171) 601 4607
Fax (44 171) 601 4309.
